**Türk Edebiyatının Dönüşümünde Nesir Sorunu:** Bir Sempozyum

**Köln Üniversitesi,** İslam Dünyası Dilleri ve Kültürleri Enstitüsü

**24 Mayıs 2025 Cumartesi,** 10:00–16:30

Güçlü bir şiir geleneğine sahip olan Türk edebiyatı, on dokuzuncu yüzyılın ikinci yarısında belirgin bir dönüşüm ve projeksiyon çabasına girdiğinde, bu dönüşümü mümkün kılabilecek bir nesir geleneğinden yoksun olduğunu fark etmiş ve bu kavrayış, edebî alanda köklü bir sorgulama sürecini beraberinde getirmiştir. Şair Yahya Kemal’in “nesirsizlik” olarak formüle ettiği bu boşluk, geleneğin sınırlarını ve edebiyatın geleceğine dair tahayyülleri de yeniden tanımlamayı gerektirmiştir. Bu dönemden itibaren nesir, Batı’dan alınan edebî tür ve formların ötesinde, hem geleneğe projektif bir mesafe alan hem de yeni bir anlam dünyası inşa etmeye çalışan bir yazı biçimi olarak öne çıkar. Tanzimat yazarları roman, hikâye, tenkit ve makale gibi türlerde kaleme aldıkları metinlerle bir yandan ait oldukları kültürel geçmişle hesaplaşırken, diğer yandan edebiyatın yeni ifade imkânlarını da aramaktadırlar.

Bu sempozyum, modern Türk edebiyatında nesri yalnızca biçimsel bir dönüşüm olarak değil; anlam arayışının kritik bir safhası, değişen kültürel tecrübelerin kararsız bir tanığı ve edebiyatın ne olduğuna dair teorik bir sorgulama imkânı olarak yeniden tartışmayı hedeflemektedir. Bildiriler, Tanzimat’tan itibaren belirginleşen nesir ihtiyacını tarihsel, poetik ve epistemolojik boyutlarıyla ele almakta; nesrin modern Türk edebiyatındaki kurucu söylem işlevinden, geç Osmanlı döneminde beliren “nesirsizlik” krizine kritik bir zeminden hareket etmektedir. Osmanlı’da popüler edebiyat tercümelerinin yarattığı dilsel gerilimler, şerhten eleştiriye uzanan modern okuma biçimleri, edebî türlerin sınırında mensur şiirin ideolojik katmanları, *Mai ve Siyah*’ta görünmeyeni yazma arzusu, Ahmet Haşim ve Yahya Kemal’in nesirlerinde insan-olmayanlarla kurulan ilişki ve Reşad Ekrem Koçu’nun yeni tarihsel anlatı geleneği bu dönüşümün düşünsel ve estetik yönlerini tartışmaya açmaktadır. Böylece nesir, yalnızca edebiyatın konusu değil, edebiyatın kendini kurduğu bir zemin olarak yeniden düşünülmektedir.

Bu düşünsel zemin doğrultusunda, 24 Mayıs 2025 Cumartesi günü Köln Üniversitesi, İslam Dünyası Dilleri ve Kültürleri Enstitüsü ev sahipliğinde gerçekleşecek olan “Türk Edebiyatının Dönüşümünde Nesir Sorunu: Bir Sempozyum” başlıklı etkinlik, nesrin edebî, kültürel ve düşünsel düzlemlerde açtığı tartışma alanlarını birlikte düşünmeyi amaçlamaktadır. Sempozyum, Béatrice Hendrich’in açış konuşmasıyla başlayacak, üç panel oturumu ile gün boyu sürecektir. Köln Üniversitesi Arkeoloji Enstitüsü Toplantı Salonu’nda (Raum 101) gerçekleşecek olan etkinlik, başta edebiyat kuramı, modern Türk edebiyatı, kültürel tarih ve karşılaştırmalı edebiyat alanlarında çalışan araştırmacılar olmak üzere, bu meseleye ilgi duyan tüm katılımcılara açıktır.

**Düzenleyen:** Köln Üniversitesi, İslam Dünyası Dilleri ve Kültürleri Enstitüsü

**Mekân:** Arkeoloji Enstitüsü,Raum 101, Kerpener Straße 30 50937 Köln

**Sempozyum Dilleri:** Sunumların bazısı Türkçe bazısı İngilizce’dir; çeviri hizmeti bulunmamaktadır | **Katılım:** Ücretsizdir, önceden katılım bildirimi tercih edilir

**Kayıt ve iletişim:** [sguendo1@uni-koeln.de](mailto:sguendo1@uni-koeln.de) | [aguendog@uni-koeln.de](mailto:aguendog@uni-koeln.de)

**PROGRAM**

**Açış Konuşması, 10.00-10:20**

• Béatrice Hendrich

**10:20-10:30 Ara**

**1. Panel, 10:30-12:00**

Oturum Başkanı: Béatrice Hendrich

• Johann Strauss: Myths about Turkish (Ottoman) Prose

• Özen Nergis Dolcerocca: From Commentary to Criticism: The Ottoman Encounter with Modern Reading Practices

• Mustafa Altuğ Yayla: Bir Anlatma Geleneğinin Parçası Olarak Reşad Ekrem Koçu’nun Nesri

**12:00-13:00 Öğle Arası**

**2. Panel, 13:00-14:30**

Oturum Başkanı: Johann Strauss

• Günil Özlem Ayaydın-Cebe: Araftaki Niyet: Osmanlı-Türk Edebiyatında Mensur Şiirin İdeolojisi

• Fatih Altuğ: Ahmet Haşim ve Yahya Kemal’de Nesir ve İnsan-Olmayanlar

• Atiye Gülfer Gündoğdu: Geç Osmanlı-Türk Edebiyatında “Feci” Bir Noksan: Dilsel Bir Felaket Olarak Nesirsizlik Sorununun Belirmesi

**14:30-15:00 Ara**

**3. Panel, 15:00-16:30**

Oturum Başkanı: Günil Özlem Ayaydın Cebe

• Seval Şahin: Görünmeyeni Yazmak: *Mai ve Siyah*’ta Nesir Deneyimleri

• Hülya Çelik: Comparing the Prose Language of Ottoman Popular Literatures: Armeno-Turkish and Ottoman Turkish Translations of French Bestsellers in Late 19th-Century Istanbul

• Servet Gündoğdu: Düşünen Yazı Olarak Nesir: Tanzimat’ta Edebiyat Projeksiyonları

• Kapanış Değerlendirmeleri